

uzavretá medzi

Dodávateľ: Komorným folklórnym súborom Szóttés Kamara Néptáncgyűttes  
Námestie 1. mája 10, 815 57 Bratislava; IČO: 31755992, DIČ: 20216559959  
**Zastúpený: Mgr. György Füzék**  
(ďalej len Szóttés)

a

Objednávateľ: Kultúrne centrum Medzibodrožia a Použia  
Boľská 41, 077 01 Kráľovský Chlmec  
IČO: 35570911 DIČ: 2022114347  
**Zastúpený: PaedDr. Gabriela Zvolenská - riaditeľka**  
(ďalej objednávateľ)

**Predmet zmluvy: Vystúpenie KFS Szóttés, Dátum a čas: 28. 8. 2021 (sobota) o 15,00 hodine v rámci projektu „XVIII. Tokajský festival – stretnutie mladých talentov“ z Fondu na podporu kultúry národnostných menšín.**

**Miesto:** Borša (Borsi), areál Rákócziho kaštieľa

**Szóttés** sa zaväzuje zabezpečiť na vlastné náklady a nebezpečie:

1. Vystúpenie s programom: **Körön kívül / Mimo kruhu** (60 minút nonstop)
2. prepravu účinkujúcich a rekvizít
3. dať k dispozícii rozhlasové a osvetľovacie zariadenie
4. dodať propagačný materiál:  
15 ks plagátov a 150 ks letákov v maďarskom jazyku + 40 ks letákov dvojazyčných.

**Objednávateľ** sa zaväzuje zabezpečiť na vlastné náklady a nebezpečie:

1. celkovú propagáciu, organizáciu predstavenia a účasť obecnstva na predstavení
  2. vyhovujúce miestnosti 3 (tri) hodiny pred začiatkom predstavenia
  3. technické podmienky 3 (tri) hodiny pred začiatkom predstavenia
    - a) **priestorné šatne** pre 25 osôb, s teplotou minimálne osemnásť stupňov Celzia, s možnosťou umývať sa a s dostatočným počtom (30 ks) stoličiek
    - b) čisté javisko so **suchou, drevenou** podlahou
    - c) prívod elektrického prúdu a to:
      - pre osvetlenie 3 x 380 V plus 0 (nulák) pre zaťaženie 10 A
      - **pre rozhlasové zariadenie (zvláštny prívod) 220 V pre zaťaženie 10 A**
- Za prevádzkyschopnosť týchto prívodov zodpovedá objednávateľ!**
4. pred začiatkom predstavenia dodať pre účinkujúcich občerstvenie (sóda, minerálka)
  5. do 24 hodín (alebo v prvý pracovný deň po predstavení) uhradiť:
    - a) **1 600,00 € Slovom: tisícšesťsto eur.** na účet: IBAN ....., SWIFT: .....  
vedený v .....

Pri nedodržaní časovej lehoty podmienok bodu II.3., Szóttés nezaručuje presný začiatok!

Ak pre nepriaznivé počasie nebude možné vystúpenie uskutočniť v prírode, Szóttés súhlasí s uskutočnením vystúpenia v náhradnej miestnosti za hore uvedených, nezmenených podmienok a za nezmenený honorár bez ohľadu na rozsah náhradného vystúpenia. V dôsledku nezabezpečenia náhradnej miestnosti, Szóttés žiada vyplatenie honorára ako je uvedené.

Zmluva po podpísaní sa stáva záväznou. Zrušiť ju možno:

1. Nad 40 dní pred termínom: Bez náhrady.
2. Do 40 dní pred termínom: Strana ktorá zmluvu zrušila, uhradí 75% zmluvnej hodnoty.
3. V deň predstavenia: Strana ktorá zmluvu zrušila, uhradí 100% zmluvnej hodnoty.
4. Výnimky tvoria živelné katastrofy a zahraničné angažmá súboru Szóttés, šírenie choroby COVID-19.

Zmluva bola vyhotovená v dvoch exemplároch, z ktorých jedno vyhotovenie má objednávateľ a jedno Szóttés.

V Bratislave, dňa: 4. 6. 2021

V Kráľovskom Chlmcí, dňa 14. 7. 2021